



PATRIMONIO CULTURAL DE LA PROVINCIA DE HUELVA

**PONENCIAS Y COMUNICACIONES DE LAS
X JORNADAS DEL PATRIMONIO
DE LA SIERRA DE HUELVA**

Organizadas por:

La Federación de Asociaciones Culturales de la Sierra de
Huelva y el Excmo. Ayuntamiento de Galaroza

GALAROZA, ABRIL DE 1995

Edita: DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUELVA

Imprime: IMPRENTA BELTRÁN, S. L.

D. L.: H-84-96

I.S.B.N. 84-8163-058-6

Esta publicación ha sido posible
gracias a las aportaciones de:
LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUELVA
Y EL EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE GALAROZA



ÍNDICE

- **Saludo del Alcalde**..... 7
Por Aurelio Fernández Ortega
- **Prólogo**..... 9
Por Félix Sancha Soria
- **Presentación**..... 11
Por Comité Organizador
- **Programa de las Jornadas**..... 12
- **Ponencias**
 - El Fandango en Almonaster La Real y su contribución
a la Cultura Popular 23
Por Manuel Angel Barroso Trujillo
 - La Agricultura Ecológica 33
Por Eduardo Merello Álvarez
 - Estudio Geohistórico de la Comarca de la Sierra 41
Por Félix Sancha Soria
 - El Patrimonio Industrial de la Sierra, el caso de Santa
Teresa de Electricidad 73
*Por Eloy García Peña
Antonio Fernández Tristancho.*
 - El Tamboril Serrano, Manantial de Sentimientos 87
Por Federico Martín Delgado
 - Reintroducción del Aguila Imperial en la Sierra de Aracena
y Picos de Aroche 101
Por Miguel Ferrer Baena
 - Los Montes de Encinar y el Problema del Dominio de los
Hacendados en la Sierra de Huelva, 1778-1810 117
Por Manuel Moreno Alonso
 - Situación y Perspectivas del Patrimonio Etnográfico en la
Sierra de Huelva 129
Por Félix Talego Vázquez

—Toponimia de la Sierra Onubense: los nombres Cala y Buerba	157
<i>Por María Dolores Gordón Peral</i>	
• Ponencias Sobre Galaroza	
—Ermita de Santa Brígida, adaptación y continuidad de la Arquitectura popular	169
<i>Por Antonio Vázquez León</i>	
—La Señora de la Fuente	179
<i>Por Pedro A. Cantero</i>	
—La Devoción a la Virgen del Carmen en Galaroza	191
<i>Por Emilio Rodríguez Beneyto</i>	
• Comunicaciones	
—Aspectos Estructurales de la Población de la Sierra de Huelva	199
<i>Por José Luis Martín Romero</i>	
—Fragmentos Cerámicos Hispanomusulmanes de Al-Munastyr	215
<i>Por Eduardo Romero Bomba</i>	
—Cadispa: Un Programa de Educación Ambiental y apoyo al desarrollo sostenible en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche	225
<i>Por Vicente Rosello Paz Muñiz</i>	
—La Prioral de Aracena en 1715	231
<i>Por Salvador Hernández González</i>	
—Patrimonio Natural y Patrimonio Cultural en la Sierra de Huelva	237
<i>Por Javier Escalera Reyes</i>	
—Análisis de Impactos de Líneas Eléctricas sobre el Medio Natural	243
<i>Por Jesús Sánchez Fernández Guyonne Janss</i>	
• Conclusiones	
Las X Jornadas del Patrimonio de la Sierra de Huelva	253



EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE GALAROZA

Saludo

Tengo el placer de escribir estas líneas para agradecer a todos los que han colaborado en el éxito alcanzado por las X Jornadas del Patrimonio de la Sierra de Huelva, recientemente celebradas en Galaroza.

Comenzando por la Federación de Asociaciones Culturales de la Sierra, verdadero motor de la actividad cultural en la comarca, a la que deseamos una exitosa trayectoria en su afán por defender el patrimonio de la sierra. Y entre estas asociaciones, como no, a la Asociación Al-Jaroza, que ha trabajado muy duro para que la organización de estas Jornadas se haya acercado lo más posible a la perfección.

También a los profesores y especialistas que han intervenido, a las personas y colectivos que han participado en exposiciones y actuaciones, y a las entidades e instituciones que han patrocinado las Jornadas, por la cantidad y calidad de sus aportaciones.

Y, por encima de todo, quiero dar las gracias a los habitantes de Galaroza, porque se han volcado, cada uno en su parcela, para que las X Jornadas del Patrimonio sean recordadas como una de las mejores celebradas hasta la fecha.

Con todo ello, Galaroza ha reforzado su papel de referente cultural en la comarca de la Sierra, lo que nos llena de satisfacción; pero, al mismo tiempo, nos obliga a todos a seguir trabajando en el fomento de la actividad social y cultural que tan necesaria es para nuestra tierra.

Aurelio Fernández Ortega
ALCALDE-PRESIDENTE DEL
AYUNTAMIENTO DE GALAROZA

Prólogo

Parecía que Galaroza no iba a organizar nunca unas Jornadas de Patrimonio. A pesar de perder el tren por mor de la intolerancia en el año 1991, la Asociación Cultural Al-Jaroza y el Ayuntamiento, lejos de amilanarse, volvieron a solicitarlas en el año 1995. El azar quiso que coincidieran con el X aniversario de tan singular evento.

La villa cachonera estaba suficientemente acreditada por muchos y profundos motivos, algunos tan fundamentales como el magnífico trabajo llevado a cabo por su asociación cultural, el contar con la valía de hombres que posibilitaron el nacimiento de las propias Jornadas, la necesidad de investigaciones sobre su patrimonio o el deseo cultural de todo un pueblo.

Por fin llegó a orillas del Múrtiga toda la parafernalia que conlleva la organización de unas Jornadas. Tengo que confesar que en esos días hubo dos mundos complementarios, uno el relacionado con las actividades de las Jornadas; el otro, el espectáculo que nos proporcionaba el paisaje y la arquitectura monumental y popular de Galaroza.

Los que estuvimos allí conocimos un poco más nuestra Comarca y nos enriquecimos con trabajos sobre la religiosidad, el medio ambiente, la historia, la economía, la toponimia, etc. Pero también ahondamos en la evolución de los distintos nombres que se le han dado a la Sierra, contribuyendo de esta manera a través del conocimiento, a distender el clima y suavizar las posturas.

Digno de admiración fue el trabajo incansable, la dedicación exclusiva de los artesanos de Galaroza, para mostrar, en un reducido espacio, toda su pericia en el arte de la madera. De camino hacia el Salón Las Aguas, uno no podía dejar de detenerse en Los Alamos, donde contemplamos ese ambiente teñido de revolución industrial que creó la exposición sobre Santa Teresa y la electricidad en general.

Los múltiples paseos que dirigimos por las calles cachoneras y las conversaciones con gentes de toda condición aumentaron nuestro baúl de experiencias. Allí caímos en la cuenta de la equivocación de aquéllos que dicen conocer la Sierra; te puedes llevar toda una vida descubriéndola y nunca lo harás en su totalidad.

En aquel estado, nos vinieron a la mente el recuerdo de los versos, bien contruidos, de Fernando Labrador, que, cantando a Galaroza, dicen así:

Las aguas en frecuentes alborotos
te cantan lo mejor de su garganta;
la ribera del Múrtiga se encanta
de llevar a tus pies cristales rotos.

De vuelta al Salón Las Aguas, que, por cierto, fue otro logro de las Jornadas, Almonaster y su fandango llenaban el aire de embrujo y de traje típico, mientras que se despertaba el tamboril de maestros cachoneros.

También serán recordadas las Jornadas de Galaroza por esa participación masiva y la implicación de las gentes del pueblo, que con su presencia certificaron la buena salud del acontecimiento. Pero tampoco hay que olvidar otros componentes fundamentales para la buena marcha de todo; nos referimos a las azafatas y azafatos y a todos aquellos que se encargaron de hacer más agradable nuestra estancia.

Aquí nació también la Federación de Asociaciones Culturales de la Sierra, futuro inmediato del movimiento cultural de la comarca. De ahora en adelante, seguiremos celebrando anualmente las Jornadas con las mismas premisas y postulados. Sin embargo, haciendo honor a nuestro estatuto, tendremos que luchar para conservar y mejorar el patrimonio, no sólo desde las tribunas o los despachos, sino, si fuera menester, desde la lucha en la propia calle. Todos debemos afrontar el reto. Algunos, como es nuestro caso, estamos acostumbrados a ese envite en la asociación cultural del pueblo que nos vio nacer, Senabra.

Las Actas que hoy presentamos son un trozo más del alma y del ser de la Sierra, la cual ha estado teñida de aislamiento e incomprensión, pero que ha luchado cada día por conservar su patrimonio y los signos de identidad que nos han legado tantos pueblos como por aquí han pasado.

Al igual que lo hicimos con Santa Olalla, felicitamos desde aquí a los coordinadores de las X Jornadas, no sólo por la labor organizativa, sino por haber conseguido que entre sus Jornadas y la publicación de las Actas apenas mediara el año.

Finalmente, agradecer al Ayuntamiento de Galaroza su hospitalidad y saber estar, a la Diputación Provincial la publicación de estas Actas, y a todas aquellas instituciones, empresas y particulares la desinteresada ayuda que nos prestaron.

Félix Sancha Soria

PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN
DE ASOCIACIONES DE LA SIERRA.

Presentación

Una vez concluidas las X Jornadas del Patrimonio de la Sierra, y habiendo superado ya la barrera de su primera década de existencia, son muchas las conclusiones que se pueden obtener acerca de este acontecimiento. Entre ellas, la de haberse convertido en uno de los eventos culturales más importantes de la provincia de Huelva, y la de suponer un esfuerzo de las asociaciones sin precedentes en nuestra provincia.

De cara al futuro, esta década que culmina en Galaroza va a provocar la continuación de ese esfuerzo desde una perspectiva unitaria y formal como es la Federación de Asociaciones Culturales de la Sierra de Huelva.

La edición celebrada en nuestra localidad ha reflejado fielmente estas circunstancias. En primer lugar, se ha alcanzado un gran nivel científico e investigador, que ha ido acompañado de una impecable organización, si atendemos las numerosas felicitaciones recibidas; una organización fruto del buen hacer de las asociaciones serranas y de la colaboración de muchos cachoneros y cachoneras que, desde la asociación Al-Jaroza, han trabajado en la organización local.

De otro lado, el hecho de haber sido la primera de las actividades que ha organizado la Federación de Asociaciones, como tal entidad constituida, la convierte en la primera puerta traspasada con éxito por una Federación cuyo camino traerá, sin duda alguna, una gran cantidad de aportaciones positivas para nuestra sierra. Finalmente, la participación popular, de los serranos, en estas jornadas, constituyen el mejor apoyo para la labor de unas asociaciones que llevan muchos años trabajando para llevar la cultura a los habitantes de la sierra.

Desde la asociación Al-Jaroza, que se ha destacado por ser una de las principales impulsoras de la Federación de Asociaciones, nos felicitamos por haber contribuido a la importante empresa de la difusión y defensa de la sierra y su patrimonio, y agradecemos su esfuerzo a los que, día a día, hacen posible este objetivo.

Comité Organizador

**PROGRAMA
DE LAS
X JORNADAS DEL PATRIMONIO
DE LA SIERRA DE HUELVA**

*** * ***

**GALAROZA,
6,7,8 y 9 de Abril de 1995**

JUEVES, 6 DE ABRIL

- Inauguración de las X Jornadas del Patrimonio
- Inauguración de las exposiciones permanentes
- Ponencia: “El Fandango en Almonaster la Real. Una contribución a la cultura popular”.

D. Manuel Angel Barroso

- Actuación: Agrupación Municipal de Danzas de Almonaster la Real

VIERNES, 7 DE ABRIL

- Ponencia: “Aspectos de toponimia de la Sierra de Huelva”
- Ponencia: “Situación y perspectivas del patrimonio etnológico en la Sierra de Huelva”
- Ponencia: “Los montes de encinar y el dominio de los hacendados en la Sierra de Huelva en torno a 1808”

D^a M^a Dolores Gordón Peral y Stephan Ruhstaller

D. Félix Talego Vázquez

D. Manuel Moreno Alonso

- Foro-debate: “El Parque Natural de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche como motor de desarrollo de la comarca”

Moderador: **Francisco Casero Rodríguez**

- Ponencia: “El tamboril serrano, manantial de sentimientos. Homenaje a Marcelino Moya”

D. Federico Martín Delgado

- Actuación: Tamborileros de la Sierra.
- Degustación de productos derivados del cerdo ibérico por gentileza del Matadero y Fábrica de Jamones Hermanos Fernández.

SÁBADO, 8 DE ABRIL

-Ponencia: “Grandes rapaces de la Sierra. Proyecto para introducir el águila imperial en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche”

D. Miguel Ferrer Baena

-Ponencia: “El patrimonio industrial de la Sierra. El ejemplo de la empresa Santa Teresa de Electricidad”.

D. Eloy García Peña y D. Antonio Fernández Trisancho

-Audiovisual: “La Sierra: Naturaleza y Magia”

D. Manuel Parrales Gil

-Ponencia: “Posibilidades de la Agricultura Ecológica en la Sierra de Huelva”

D. Eduardo Merello Alvarez

-Ponencia: “Estudio geohistórico de la comarca de la Sierra”

D. Félix Sancha Soria

-Ponencia: “La iglesia parroquial de Galaroza”

D. Juan Miguel González Gómez

-Actuación: Concierto de órgano a cargo de D. Cristóbal Rodríguez-Tenorio Sánchez

-Lectura y escenificación de poemas de José Bergamín en el primer centenario de su nacimiento

D^a Pilar Villalobos, D. Manuel Moya y D. Daniel Lebrato

DOMINGO, 9 DE ABRIL

-Concentración en “Los Alamos”, para subida al Cerro de Santa Brígida

-Ponencia: “La ermita de Santa Brígida de Galaroza”

D. Antonio Vázquez León

-Ponencia: “La devoción a la Virgen del Carmen en Galaroza”

D. Pedro A. Cantero y D. Emilio Rodríguez Beneyto

-Clausura de las X Jornadas del Patrimonio de la Sierra de Huelva.

EXPOSICIONES PERMANENTES

-Orígenes de la Electricidad en la Sierra

D. Eloy García Peña y D. Antonio Fernández Tristancho

-Cadispa: Un programa de educación ambiental y apoyo al desarrollo sostenible en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche

D^a Paz Muñoz y D. Vicente Roselló

-Artesanía de flores secas

D. Matilde Fernández González

-Escuela Taller Contienda de Aroche y Encinasola: investigación y desarrollo

Escuela Taller Contienda

-El mueble artesano en Galaroza

Carpinteros de Galaroza



Exposición sobre "El mueble artesano de Galaroza"
preparada por los carpinteros de la localidad

* * *

Comunicaciones Presentadas a las
X Jornadas del Patrimonio de la Sierra de Huelva

- Aspectos Estructurales de la Población de la Sierra de Huelva
José Luis Martín Romero
- Fragmentos Cerámicos Hispanomusulmanes de Al-Munastyr
Eduardo Romero Bomba
- Cadispa: Un Programa de Educación Ambiental y apoyo al desarrollo sostenible en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche
Vicente Rosello
Paz Muñiz

- La Prioral de Aracena en 1715
Salvador Hernández González
- Patrimonio Natural y Patrimonio Cultural en la Sierra de Huelva
Javier Escalera Reyes
- Análisis de Impactos de Líneas Eléctricas sobre el Medio Natural
Jesús Sánchez Fernández
Guyonne Janss

CUADRO DE HONOR

ORGANIZACION

- Federación de Asociaciones Culturales de la Sierra de Huelva (*)
- Asociación Al-Jaroza
- Ayuntamiento de Galaroza

COORDINACION

- Antonio Fernández Trisancho
- Juan Manuel Pablos Domínguez

COLABORACION

- Antonio Sosa Muñiz
- Francisco J. Vázquez Martín
- Antonio Ruíz Martín
- M^a Carmen Moreno González
- Manuel Valle Romero
- Oliva Fernández Andreu
- Francisco M. Moreno González
- Justa Fernández Andreu
- Patricia Fernández Sosa
- Esther Martín García
- Angela Beneyto Muñiz
- Olga Moreno López
- Angela Olivera Carvajal
- Angela Vázquez Martín
- Antonia Moreno López

PATROCINADORES

- Excma. Diputación Provincial de Huelva
- Patronato Provincial de Turismo
- Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico
- Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía
- Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía
- Fundación Machado
- El Monte, Caja de Huelva y Sevilla
- Caja San Fernando de Sevilla y Jerez
- Caja Rural Provincial de Huelva
- Compañía Sevillana de Electricidad
- Colegio de Arquitectos de Andalucía Occidental
- Fábrica de embutidos y jamones Hermanos Fernández
- Carpinterías de Galaroza

(*) Las Asociaciones culturales que han participado en la fundación de la Federación de Asociaciones de la Sierra son las siguientes:

- Asociación Xabugo (Jabugo)
- Asociación Múrtiga (La Nava)
- Asociación Senabra (Aroche)
- Asociación Al-Jaroza (Galaroza)
- Asociación Almena (Cumbres Mayores)
- Asociación Amigos de la Sierra (Huelva)
- Asociación Brisa de la Sierra (Los Romeros)
- Asociación Coral Miguel Durán (Cumbres Mayores)
- Asociación Arábrica (Rosal de la Frontera)
- Asociación Amigos de la Mezquita (Almonaster la Real)



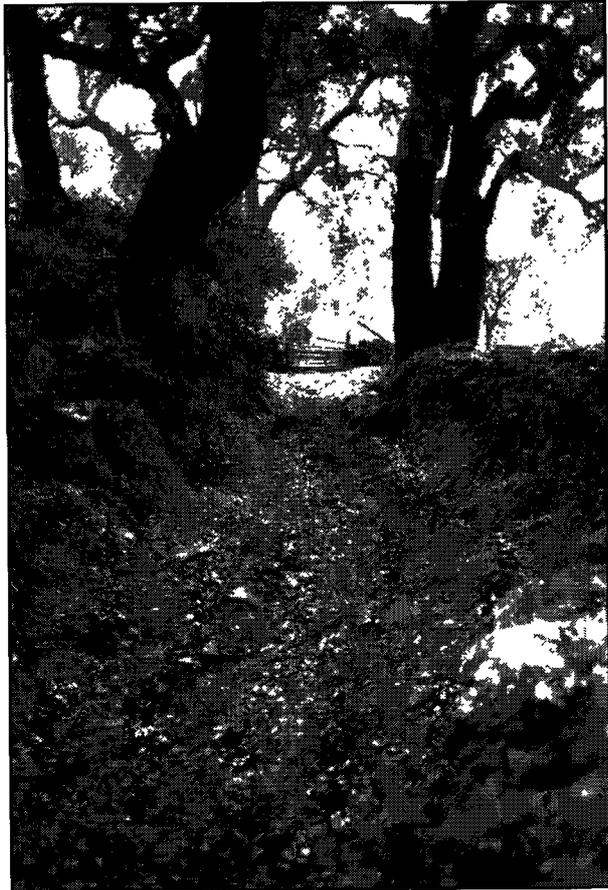
Honencias



Honencias Sobre Galaroza



Comunicaciones



Conclusiones

CONCLUSIONES

DE LAS X JORNADAS DEL PATRIMONIO DE LA SIERRA DE HUELVA

Como es habitual, el acto final de las Jornadas consiste en la elaboración de las conclusiones de esta edición. Para ello, la Federación de Asociaciones de la Sierra de Huelva mantuvo una reunión en la que se ultimaron dichas conclusiones de X Jornadas del Patrimonio de la Sierra.

En primer lugar, la Federación de Asociaciones agradecen la masiva participación popular con que han contado las Jornadas de Galaroza, la cual ha contribuido a crear un inmejorable clima de cordialidad e interés por el conocimiento del patrimonio de la Sierra. Esta afluencia de público, en opinión de los organizadores, culmina en gran parte los objetivos de las Jornadas, sobre todo el que se refiere a la difusión del patrimonio entre los serranos y su concienciación acerca de la importancia del mismo.

En la línea habitual de reivindicar el patrimonio de la Sierra, entendido éste en su más amplia acepción, proponen acelerar obras de emergencia y restauraciones en edificios que están en unas condiciones lamentables y con peligro de correr una pérdida irreparable, como la torre de la Iglesia de Galaroza.

En el mismo sentido, y tras la interesante ponencia ofrecida acerca de la empresa Santa Teresa de Electricidad, consideran necesario recuperar el patrimonio industrial de la comarca, para lo cual la Federación se ofrece a las empresas y entidades propietarias de dicho patrimonio para colaborar y participar en dicha labor.

Profundizando en esta petición, la Federación de Asociaciones apuesta por la potenciación de la línea férrea Huelva-Zafra, de sus terrenos e instalaciones para usos de turismo y desarrollo rural, dentro de un proyecto global de potenciación de los diversos recursos.

Asimismo, se pone de relieve la importancia de la arquitectura rural tradicional, de la cual pueden ser ejemplo las lievas, y su necesaria conservación y revalorización.

La lucha por la defensa del patrimonio ha de extenderse también a otro tipo de campos, por ejemplo el patrimonio literario, en unión con otros esfuerzos que se están desarrollando en la comarca, como pueden ser el Encuentro de Escritores de la Sierra.

Exigen que sea la rigurosidad y la investigación científica la que fundamente la solución de cualquier polémica acerca de los nombres de la comarca, así como de su material de difusión.

Del foro-debate centrado en el futuro de la Sierra, se deduce que ha de apostarse por el desarrollo sostenido, armónico, como mejor propuesta para articular el futuro de la Sierra, y por la unión entre todos los serranos para conseguir este mejor progreso.

Se pone de manifiesto la importancia que la introducción del águila imperial puede tener para la supervivencia de la especie, según puso de manifiesto la ponencia del investigador Miguel Ferrer, por lo que la Federación se adhiere a la posibilidad de introducir el águila imperial en el Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche.

Las asociaciones culturales agradecen el apoyo de las Administraciones públicas, que este año han alcanzado a un nivel superior al de ediciones anteriores, pero, al mismo tiempo, les solicitan una mayor presencia física y una mayor implicación en los contenidos de las Jornadas.

Finalmente, se plantean un proyecto general donde se sumen recursos para el mantenimiento, limpieza y puesta en uso de antiguas cañadas, caminos y veredas de carne.

También consideran interesante el mantenimiento de nuevas fórmulas de participación en las Jornadas, como la que ha establecido la Fundación Machado, que ha otorgado ocho becas de asistencia dirigidas a universitarios de las ocho provincias de Andalucía.

El colofón de las Jornadas de Galaroza fue la presentación de un cartel que recoge multitud de fotografías de Manuel Pinales Gil, que muestran el rico patrimonio serrano, y que va a contribuir a una mayor difusión de la Federación de Asociaciones de la Sierra.

Este libro se terminó de imprimir
el día 19 de marzo de 1996
festividad de San José,
en los Talleres de
Imprenta Beltrán.